



PORTABLE PA SYSTEM

**STAGEPAS 600BT**

**STAGEPAS 400BT**

## Uživatelský manuál

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America  
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620  
Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : PORTABLE PA SYSTEM  
Model Name : STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.  
Operation is subject to the following two conditions:  
1) this device may not cause harmful interference, and  
2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.  
See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by  
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.  
Operation is subject to the following two conditions:  
(1) this device may not cause harmful interference,  
and (2) this device must accept any interference  
received, including interference that may cause  
undesired operation.

(fcc\_sengen)

#### FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로  
가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든  
지역에서 사용할 수 있습니다.

(class b korea)

# BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

## NÁSTROJ POUŽÍVEJTE, AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI.

Uschovejte tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější potřeby.

### UPOZORNĚNÍ

**Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, zkratu, poškozením, požáru apod. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):**

#### Napájení/napájecí kabel

- Neumísťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty ani jej nepokládejte na místo, kde byste na něj mohli šlápnout, zakopnout o něj nebo přes něj přesouvat předměty.
  - Používejte jen napětí schválené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.
  - Používejte výhradně dodaný napájecí kabel.
- Pokud chcete používat zařízení v jiné oblasti, než bylo zakoupeno, napájecí kabel nemusí odpovídat místním požadavkům, kontaktujte svého prodejce Yamaha.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zásuvku a odstraňte nahromaděné nečistoty.
  - Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo poruch nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.
  - Pokud nebudete přístroj používat delší dobu nebo během bouřek, odpojte jej od elektrické zásuvky.
  - Ujistěte se, že nástroj připojujete k odpovídající zásuvce se zemním kolíkem. V opačném případě by mohlo dojít k elektrickému šoku.

#### Neotvírejte

- Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotvírejte ani se nepokoušejte jakkoli rozebírat či upravovat jeho vnitřní části. Pokud si budete myslet, že nástroj funguje nesprávně, přestaňte jej ihned používat a nechte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem Yamaha.

#### Varování před vodou

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami, které by se mohly vylít do otvorů nástroje. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Poté nechte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.

#### Ztráta sluchu

- Vyvarujte se nastavení ovladačů ekvalizéru a ovladačů úrovní hlasitosti na jejich maximum. V závislosti na podmínkách připojených zařízení by mohlo dojít ke vzniku zpětné vazby a poškození nebo ztrátě sluchu.
- Před připojením zařízení k jiným zařízením nejprve všechna zařízení vypněte. Před zapnutím všech zařízení, nastavte úroveň hlasitosti na minimum. Nedodržením podmínek by mohlo dojít ke ztrátě sluchu, elektrickému šoku nebo poškození zařízení.
- Před zapnutím napájení vašeho audio systému, vždy zapněte zařízení jako poslední, abyste zabránili ztrátě sluchu a poškození reproduktorů.

#### Varování před ohněm

- Na přístroj nepokládejte žádné hořící předměty, jako jsou svíčky. Mohlo by dojít k jejich převržení a vzniku požáru.

#### Bezdrátová jednotka

- Nepoužívejte toto zařízení v blízkosti nemocničních zařízení nebo uvnitř nemocničních budov. Rádiové vlny z tohoto zařízení mohou ovlivňovat elektronická nemocniční zařízení.
- Nepoužívejte toto zařízení v menší vzdálenosti než 15cm (6") od osob se srdečním implantátem nebo implantovaným defibrilátorem. Rádiové vlny z tohoto zařízení mohou ovlivňovat elektronická nemocniční zařízení, jako jsou srdeční implantát nebo implantovaný defibrilátor.

#### Pokud zaznamenáte abnormalitu

- Pokud nastane některý z následujících problémů, okamžitě přístroj vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
    - Poškození napájecího kabelu nebo konektoru.
    - Abnormální zápach nebo kouř.
    - Zapadnutí předmětu do přístroje.
    - Náhlá ztráta zvuku během použití přístroje.
    - Praskliny nebo jiná viditelná poškození zařízení.
- Poté nechte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem Yamaha.
- Pokud došlo k pádu nebo poškození přístroje, okamžitě jej vypněte, odpojte napájecí kabel a nechte jej zkontrolovat servisním technikem Yamaha.

## UPOZORNĚNÍ

**Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k poranění, poškození nástroje či jiné škodě na majetku. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):**

### Napájení/napájecí kabel

• Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.

### Umístění

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice, jinak by mohl spadnout.
- Neblokujte větrací otvory. Přístroj má na zadním a bočních panelech větrací otvory, které udržují vnitřní teplotu. Nepokládejte přístroj na bok nebo na zadní panel, mohlo by dojít k jeho přehřátí, poškození či požáru.
- Nepoužívejte zařízení ve stíněných, špatně větraných prostorech. Ujistěte se, že mezi zařízením a stěnou je dostatečný prostor pro ventilaci: minimálně 30 cm od bočních stěn, zadní stěny a horní stěny. Nedostatečné větrání může zapříčinit přehřátí zařízení, jeho poškození nebo požár.
- Pokud chcete umístit mix samostatně:
  - Nezakrývejte jej žádnou příkrývkou.
  - Ujistěte se, že horní panel směřuje vzhůru, nepokládejte jej na bok ani vzhůru nohama.
  - Nepoužívejte přístroj v uzavřených, nebo špatně větraných prostorech.Výsledkem nedostatečné ventilace může být přehřátí, případné poškození přístroje nebo požár. Ujistěte se, že okolo přístroje je nejméně 30cm volný prostor.
- Pokud chcete reprobox položit na bok a použít jej jako odposlech, nejprve z něj vyjměte mix.
- Nepoužívejte držáky pro instalaci ve výšce. Mohlo by dojít k poškození nebo zranění.
- Během transportu přístroje dejte pozor na přiskřípnutí rukou, mohlo by dojít ke zranění.
- Neopírejte přístroj zadním panelem o stěnu, mohlo by dojít k ohnutí napájecího kabelu a jeho odpojení. Hrozí tak zkrat, porucha nebo požár.
- Neumisťujte přístroj v prostředí, kde by mohl přijít do styku s korozivními plyny nebo slaným vzduchem. Mohlo by dojít k poruše.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely.

### Připojení

• Pro propojení mixu použijte pouze dodané reproboxy MODEL 600S nebo 400S a reproduktorové kabely. Použití jiných typů riskujete poškození zařízení nebo požár.

### Údržba

• Před čištěním zařízení odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

### Zacházení

- Nezasouvejte prsty do žádných otvorů nebo škvír na přístroji, ventilátorech nebo panelu mixu.
- Zabraňte vniknutí cizích objektů (papír, plast, kov atd.) do otvorů v zařízení. Pokud k tomu dojde, ihned zařízení vypněte a odpojte napájecí kabel od zásuvky. Poté nechte zařízení zkontrolovat servisním technikem Yamaha.
- O nástroj se neopírejte, nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte zařízení, pokud vydává zkreslený zvuk. Mohlo by dojít k přehřátí zařízení nebo k požáru.
- Netahejte za připojené kabely, jako například za mikrofonní kabel. Mohlo by dojít k převrácení zařízení, jeho poškození nebo zranění osob.

Yamaha není zodpovědná za poškození vzniklá nesprávným použitím nebo modifikací zařízení.

## UPOZORNĚNÍ

**Abyste se vyhnuli možnosti nesprávného fungování nebo poruše zařízení, poškození dat nebo poškození jiného vybavení, řiďte se pokyny uvedenými níže.**

### ▪ Zacházení a údržba

- Neumisťujte zařízení do prostor s nadměrnou prašností nebo nadměrnými vibracemi či do prostor s nadměrným chladem či teplem (jako jsou přímé sluneční záření, blízko zdrojů tepla nebo v uzavřeném automobilu během dne), zabráníte tak možnému poškození povrchu ovládacího panelu nebo interních součástí zařízení.
- Nepokládejte na zařízení žádné vinylové, plastové nebo gumové předměty, mohlo by dojít k odbarvení jeho panelu.
- Při čištění zařízení používejte suchý a měkký hadřík. Nepoužívejte odlakovače, rozpouštědla, čisticí tekutiny ani chemicky impregnované hadříky.
- Při prudké změně okolní teploty může dojít ke kondenzaci vodních par – například při přesunu zařízení nebo po vypnutí či zapnutí klimatizace. Používáním zařízení v této době může dojít k jeho poškození. Pokud může dojít ke kondenzaci par, zařízení nezapínejte po několik hodin, dokud kondenzát nevyschne.
- **Ochranný obvod:** Reprodukční systém je vybaven ochranným obvodem, který jednotku vypne při příjmu nadměrného signálu. Pokud reproduktory nevydávají žádný zvuk, okamžitě snižte úroveň hlasitosti na zesilovači. Během několika sekund bude zvuk obnoven.
- Při pokládání reproduktoru směrem k zemi jej položte na rovný povrch.
- Nedotýkejte se měniče reproduktoru.
- Použijte dodané gumové nožky, pokud budete reproduktory umisťovat na kluzkém povrchu.
- Vzduch proudící z bass reflex portu je normální, a dochází k němu, pokud zařízení pracuje s hudbou s množstvím basových frekvencí.
- Zařízení vždy vypněte, pokud jej nebudete používat.

### ▪ Konektory

- Konektory typu XLR jsou zapojeny takto (IEC60268):  
pin 1: uzemnění  
pin 2: hot (+)  
pin 3: cold (-).

## Informace

### ▪ O tomto manuálu

- Ilustrace uvedené v tomto návodu slouží pouze pro výukové účely.
- Názvy společností a produktů uvedené v tomto uživatelském návodu jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami odpovídajících společností.

### ▪ Likvidace

- Zařízení obsahuje recyklovatelné součásti. Při jeho likvidaci se řiďte místními nařízeními.



Bluetooth® slovní značka a loga jsou registrovanými obchodními značkami vlastněnými Bluetooth SIG, Inc. a veškeré jejich použití firmou Yamaha je licencováno.

Model, sériové číslo, požadavky napájení, atd. jsou uvedeny na štítku nebo v jeho blízkosti, který je umístěn na spodu zařízení. Měli byste si poznamenat sériové číslo do tohoto manuálu jako trvalý doklad o nákupu v případě krádeže.

### Model

### Sériové číslo

# Úvod

---

Děkujeme a blahopřejeme k nákupu přenosného PA systému Yamaha Stagepas 600BT/400BT. Jedná se o ozvučovací systém „vše v jednom“, skládá se ze dvou reproboxů a power mixu.

Tento uživatelský manuál vysvětluje, jak nastavit a ovládat STAGEPAS pro hudební reprodukci nebo mluvená oznámení pro jednotlivce, společnosti či školy. Abyste byli schopni využít všech výhod a funkcí vašeho nového ozvučovacího systému, doporučujeme si pečlivě pročíst tento návod. Poté jej uložte na dostupné místo pro pozdější případné použití.

## Obsah

Bezpečnostní upozornění	3
Upozornění	5
Informace	5
Hlavní vlastnosti	6
Popis modelu	7
Přípevnění reproboxu na stojan	7
Připojení protiskluzových podložek	7
Ovladače a funkce	8
Rychlý průvodce	11
Použití Bluetooth®	15
Problémy a jejich řešení	16
Specifikace	17

## Hlavní vlastnosti

- Výkonové zesilovače pro univerzálnost a možnost širokého použití v různých situacích.
- Dvoupásmové reproduktory s bass reflexem pro vysoce kvalitní, silný zvuk.
- Více kanálový mix podporující široké spektrum vstupů.
- Vysoce kvalitní reverb SPX Yamaha nabízející optimální úpravu zvuku nástrojů i vokálů.
- Feedback Suppressor – pro potlačení zpětné vazby.
- Nezávislý 3. pásmový ekvalizér na každém kanálu

## Obsah dodávky (Ujistěte se, že jsou dodány všechny součásti)

- Hlavní jednotka  
(Reproboxy: Stagepas 600BT: 2x model 600S, Stagepas 400BT: 2x model 400S, 1x powermix)
- Napájecí kabel (2m): x1
- Reproduktorové kabely (6m): x2
- Protiskluzové podložky: x12
- Feritové jádro: x2
- Vazač kabelu: x2
- Uživatelský manuál (tato příručka)

## Popis modelu

K dispozici jsou dva modely Stagepas vybavené funkcí Bluetooth. Následující tabulka popisuje rozdíly ve funkcích mixu mezi těmito dvěma modely.

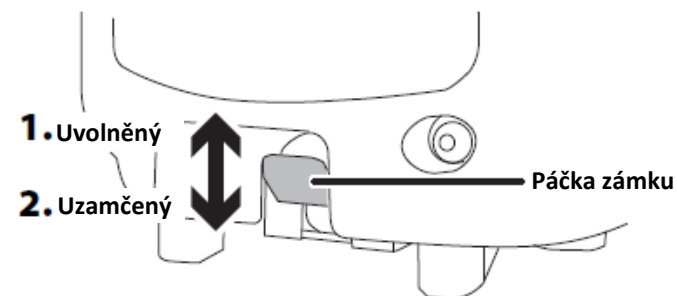
Model	Vstupní kanály	Ekvalizér
STAGEPAS 600BT	CH 5/6, CH 7/8, CH 9/10	HIGH, MID, LOW
STAGEPAS 400BT	CH 5/6, CH 7/8	HIGH, LOW

### Poznámka

Pro účely vysvětlení používá tento manuál přednostně model Stagepas 600BT.

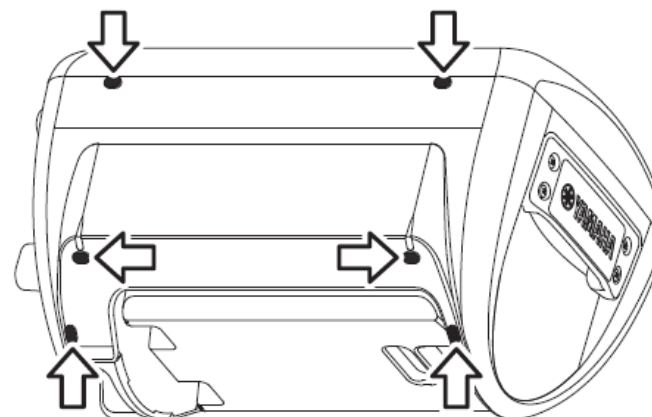
## Přípevnění reproboxu na stojan

1. **Přípevněte reproduktor na reproduktorový stojan s uvolněným zámekem.**
2. **Reproduktor na stojanu uzamkněte.**



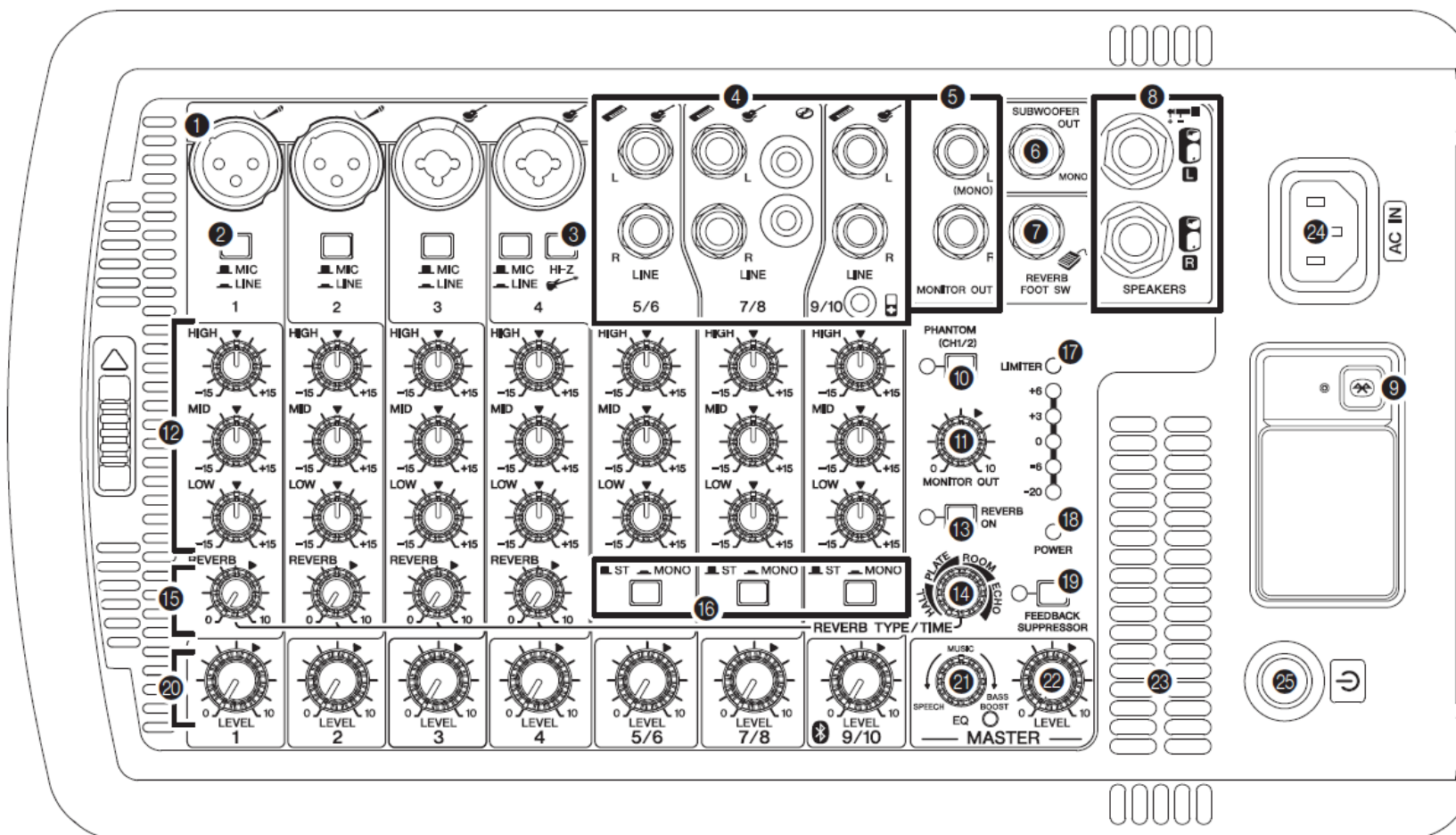
## Připojení protiskluzových podložek

Pokud chcete reproboxy položit na bok, připevněte na místa označená šipkami protiskluzové podložky



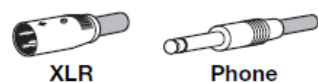


## Ovladače a funkce mixu



### 1 Vstupní konektory Mic/Line (kanály 1-4)

Připojte mikrofony, kytary, elektronické hudební nástroje nebo audio vybavení. Konektory 3 a 4 jsou kombo konektory umožňující připojení XLR i phono konektorů.



XLR

Phone

### 2 Přepínače MIC/LINE (kanály 1-4)

Pro nízko citlivostní signály (včetně mikrofónů) nastavte tento přepínač na polohu MIC (☐). Pro vysoko citlivostní signály (včetně elektronických nástrojů nebo audio vybavení) jej nastavte na pozici LINE (▬).



### 3 Hi-Z přepínač (kanál 4)

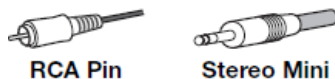
Tento přepínač se používá při připojení zařízení k mixu přímo bez použití DI boxu – například, nástroje s pasivními snímači, jako jsou elektro-akustické kytary nebo baskytary bez baterií. Funkce je efektivní pouze pro konektory typu phono.

### 4 Vstupní konektory Line (stereo)

**Stagepas 600BT (kanály 5/6, 7/8, 9/10)**

**Stagepas 400BT (kanály 5/6, 7/8)**

Připojte nástroje s pevnou úrovní hlasitosti, jako jsou elektronické nástroje, elektro-akustické kytary, CD přehrávače nebo přenosné audio přehrávače. Tyto konektory podporují připojení phono, RCA-pin a stereo-mini konektorů.



#### Poznámka

U vstupních kanálů 7/8 (600BT) nebo 5/6 (400BT), pokud jsou připojeny oba typy konektorů phono i RCA, pak mají přednost konektory phono. U vstupních kanálů 9/10 (600BT) nebo 7/8 (400BT), pokud jsou připojeny oba typy konektorů phono i stereo-mini, pak mají přednost konektory stereo-mini. Ostatní signály jsou ztlumeny. Hudební signál z Bluetooth zařízení určený tlačítkem 9 je vždy míchaný na kanále 9/10 (600BT) nebo 7/8 (400BT).

### 5 Konektory MONITOR OUT

Sem připojte aktivní reproboxy pro monitorování a výstup signálů z kanálů mixu 1 až 9/10 (600BT) nebo 1 až 7/8 (400BT). Pomocí ovladače MONITOR OUT 11 můžete upravit hlasitost tohoto výstupu. Pokud je použit pouze konektor L (MONO), pak jsou oba signály (levý i pravý) smíchany.

### 6 Konektor SUBWOOFER OUT

Sem připojte aktivní subwoofer. Jedná se o mono signál. Pokud je tento konektor používán, pak jsou signály s frekvencí nižší než 120Hz na konektorech SPEAKERS L/R ořezány. Tento výstup je provází s ovladačem MASTER LEVEL 22.

### 7 Konektor REVERB FOOT SW

Konektor pro připojení nožního ovladače – např. Yamaha FC5. Užitečné pro sólové hráče, kteří mohou vypínat a zapínat reverb nohou.

### 8 Konektory SPEAKERS L/R

Použijte dodané reproduktorové kabely pro připojení reproduktorů.

### 9 Přepínač Bluetooth/LED indikátor

Tento přepínač zapíná a vypíná funkci Bluetooth. Slouží také k párování Bluetooth zařízení (strana 15). Bluetooth LED indikátor zobrazuje následující stavy:

LED indikátor	Stav
Vypnutý	Bluetooth vypnutý
Stále svítí	Bluetooth připojen
Pomalou bliká	Čeká na Bluetooth připojení
Rychle bliká	Párování Bluetooth zařízení

#### Poznámka

Stagepas umožňuje párovat (registrovat) až osm Bluetooth zařízení. Poté, co spárujete deváté zařízení, bude první párované zařízení vymazáno.

### 10 Přepínač PHANTOM (kanál 1/2)/LED indikátor

Pokud je tento přepínač zapnutý, pak svítí indikátor LED a značí, že jsou kanály 1 a 2 napájeny phantomovým napájením. Zapněte jej, pokud používáte kondenzátorové mikrofony, nebo DI boxy.

#### Varování

Dodržujte níže uvedená doporučení, zabráníte vzniku nechtěných zvuků, poškození tohoto nebo připojených zařízení.

- Ujistěte se, že je přepínač vypnutý, když phantomové napájení nepotřebujete nebo připojujete zařízení, která jej nepodporují.
- Pokud je zapnutý, nepřipojujte nebo neodpojujte kabel z kanálů 1 a 2.
- Před ovládáním tohoto přepínače, stáhněte hlasitost ovladače LEVEL na kanálech 1 a 2 na minimum.

### 11 Ovladač MONITOR OUT

Určuje úroveň hlasitosti výstupního signálu na konektorech MONITOR OUT 5. Ovladač MASTER LEVEL nemá na tento signál vliv.

### 12 Ovladače ekvalizéru (HIGH, MID\*, LOW) (\* pouze Stagepas 600BT)

Tento třípásmový ekvalizér upravuje vysoké, středové a nízké frekvence signálu kanálu. Nastavením do pozice ▼ je signál v daném pásmu plochý. Otáčením směrem doprava dané pásmo zesilujete a obráceně. Pokud dochází k vytváření zpětné vazby, otočte ovladače o něco zpět.

### 13 Přepínač REVERB/LED indikátor

Pokud je tento přepínač zapnutý, pak svítí indikátor LED a značí, že můžete použít reverb. Tento přepínač je po zapnutí mixu vypnutý (na rozdíl od ostatních ovladačů jeho nastavení nelze zamknout).

### 14 Přepínač REVERB TYPE/TIME

Určuje typ reverbu a jeho délku. Otáčením doprava se prodlužuje délka zvoleného typu reverbu.




- HALL:** Reverb velkého prostoru, jako je koncertní sál.  
**PLATE:** Simulace reverbu kovového plechu, vytváří ostřejší a jasnější zvuk.  
**ROOM:** Akustické prostředí malé místnosti.  
**ECHO:** Echo efekt vhodný pro vokály.

### 15 Ovladače REVERB (kanály 1-4)

Určuje úroveň reverbu pro každý kanál, pokud je zapnutý přepínač REVERB 13.

### 16 Přepínače ST/MONO

**Stagepas 600BT (kanály 5/6, 7/8, 9/10)/ Stagepas 400BT (kanály 5/6, 7/8)**

Nastavením přepínače do polohy ST (STEREO) (  ) přiřadíte signály z L a R kanálů na levý a pravý reproduktor. Nastavením na polohu MONO (  ), je signál obou kanálů L a R smíchan na obou reproduktorech levém i pravém je stejný výstupní signál. U kláves s mono výstupem, kytar a jiných zdrojů zvuku, které nejsou stereofonní, lze při nastavení přepínače na MONO (  ), použít oba vstupní konektory pro připojení různých zdrojů signálu.

### 17 Měřáky úrovně

Zobrazuje úroveň výstupního signálu na konektorech SPEAKERS L/R.

#### VAROVÁNÍ

Při použití na příliš vysoké úrovni hlasitosti, kdy LED indikátor LIMITER stále svítí, je interní zesilovač přetížen a může dojít k jeho selhání. Snižte úroveň hlasitosti ovladačem MASTER LEVEL tak, aby LED indikátor občas zablikal.

### 18 Indikátor napájení

Po zapnutí mixu vypínačem se indikátor rozsvítí.

### 19 Přepínač FEEDBACK SUPRESSOR/LED indikátor

Když je tento přepínač zapnutý, pak svítí indikátor LED a značí, že dochází k automatickému potlačení zpětné vazby. (Je k tomu využit sedmi pásmový filtr. Po vypnutí tohoto ovladače nebo mixu dojde k resetování nastavení filtru.)

### 20 Ovladače LEVEL

Těmito ovladači upravte hlasitost každého kanálu. Pro redukci šumu, nastavte všechny ovladače nepoužívaných kanálů na minimum.

### 21 Ovladač MASTER EQ (ekvalizér)

Použijte jej pro nastavení vyvážení frekvencí celkového zvuku. Středové nastavení „MUSIC“ je základní nastavení, a pokud otáčíte ovladačem proti směru hodinových ručiček, vytvoříte optimální nastavení pro mluvené slovo, ořezáním nechtěných nízkých frekvencí. Otáčením ve směru hodinových ručiček vytváříte optimální nastavení pro přehrávání z externích zařízení, kdy jsou zdůrazněny nízké frekvence. Další otáčením se zapne LED indikátor funkce BOOST, která nabídne ještě důraznější basový zvuk.

### 22 Ovladač MASTER LEVEL

Určuje hlasitost signálu vystupujícího na konektorech SPEAKERS L/R. To umožňuje upravit celkovou hlasitost, aniž by došlo ke změně poměru hlasitosti jednotlivých signálů různých kanálů.

### 23 Ventilace

Ventilační otvory pro interní chladicí větrák. Pokud mix používáte, tyto otvory neblokujte.

### 24 Konektor napájení

Sem připojte dodaný napájecí kabel.

### 25 Vypínač

Zapíná (  ) a vypíná (  ) mix.

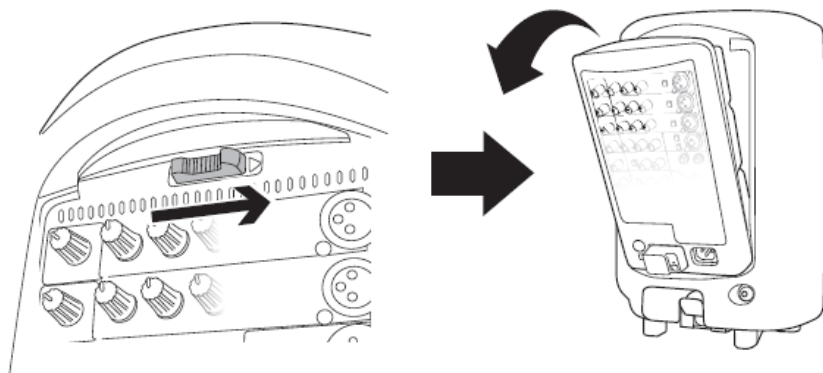
#### VAROVÁNÍ

Rychlý opakovaným zapínáním a vypínáním může dojít k poruše přístroje. Po zapnutí mixu počkejte nejméně 5 vteřin před jeho opětovným vypnutím.

## Rychlý průvodce

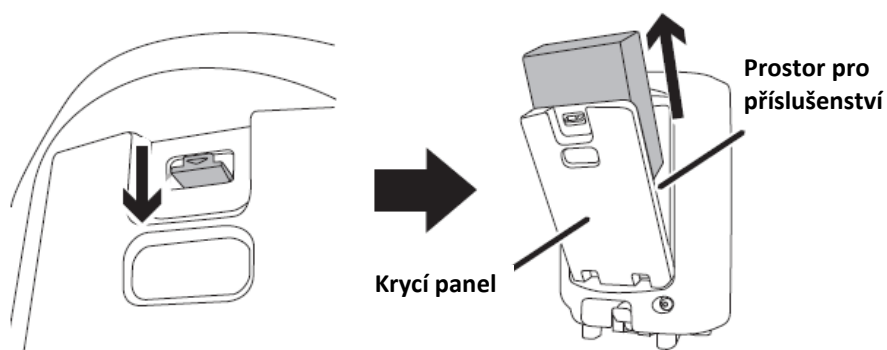
### Propojení reproduktorů a mixu

1. Přesuňte zámek na mixu ve směru šipky (viz níže) a vyjměte mix z reproboxu.



2. Otevřete krycí panel na druhém reproboxu, poté z jeho prostoru pro příslušenství vyjměte box.

V boxu jsou uloženy dva reproduktorové kabely a napájecí kabel.

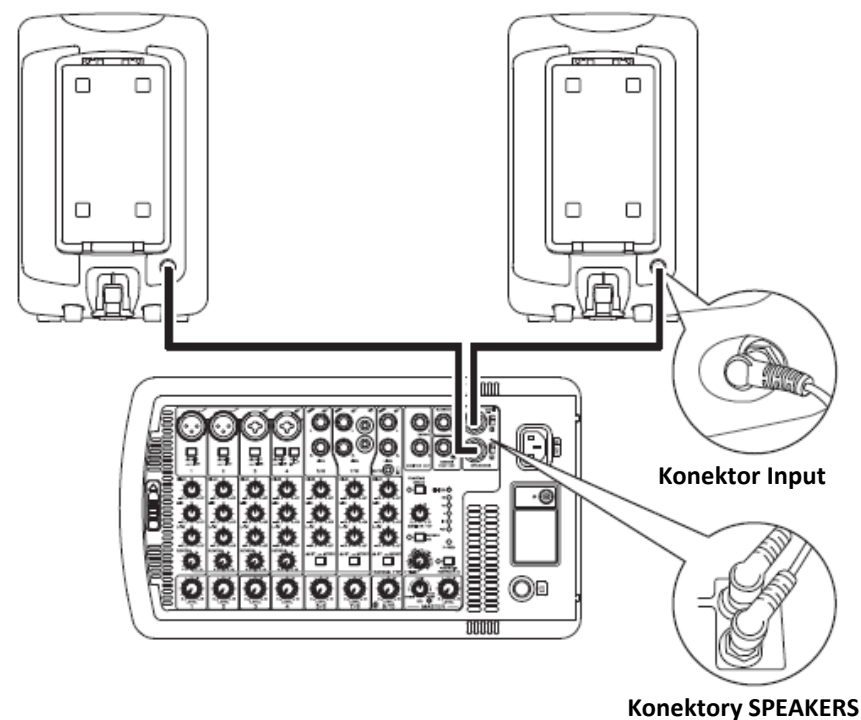


#### Poznámka:

Po otevření boxu a vyjmutí jeho obsahu (napájecí kabel, reproduktorové kabely, uživatelský manuál), je možné toto, ale i další příslušenství (např. mikrofon) ukládat v prostoru pro příslušenství v tomto reproduktoru.

3. Propojte reproduktory a mix.

Propojte vstupní konektory reproduktoru (červené) s konektory SPEAKERS na mixu (červené) dodanými reproduktorovými kabely. Podle obrázku níže, se ujistěte, že jsou konektory zasunuty zcela dovnitř.



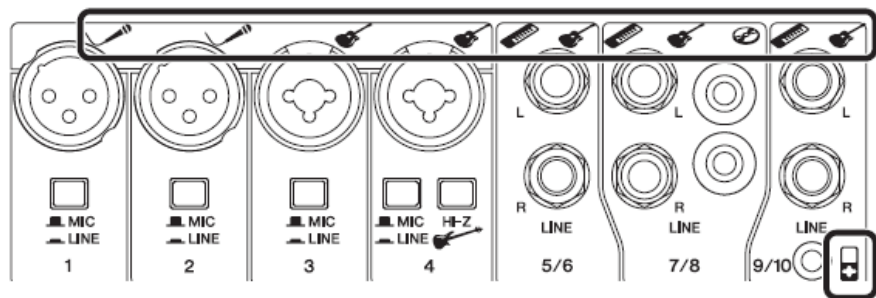
#### VAROVÁNÍ

Používejte pouze dodané reproduktorové kabely. Použitím jiných kabelů by mohlo dojít k přehřívání nebo zkratu.

## Připojení mikrofonů, nástrojů a audio zařízení k mixu

4. Připojte požadovaná zařízení, jako jsou mikrofon, nebo nástroj ke vstupnímu konektoru mixu.

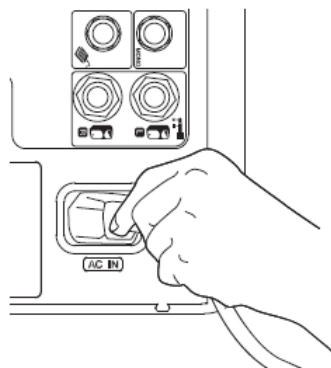
Řiďte se podle ilustrace zobrazené níže, nebo příkladu propojení uvedeném na krytu prostoru pro příslušenství.



## Získání zvuku ze systému

5. Připojte dodaný napájecí kabel.

5-1. Nejprve jej připojte k napájecímu konektoru mixu.



5-2. Poté jej připojte k elektrické zásuvce.

### Poznámka

Pro odpojení postupujte v opačném pořadí.

### ⚠ Varování

Stagepas je konstruován pro použití se zemněním. Abyste zabránili elektrickému šoku a poškození zařízení, ujistěte se, že jste zařízení uzemnili pomocí dodaného napájecího kabelu. Pokud máte jakékoliv otázky k připojení, kontaktujte svého nejbližšího Yamaha prodejce.

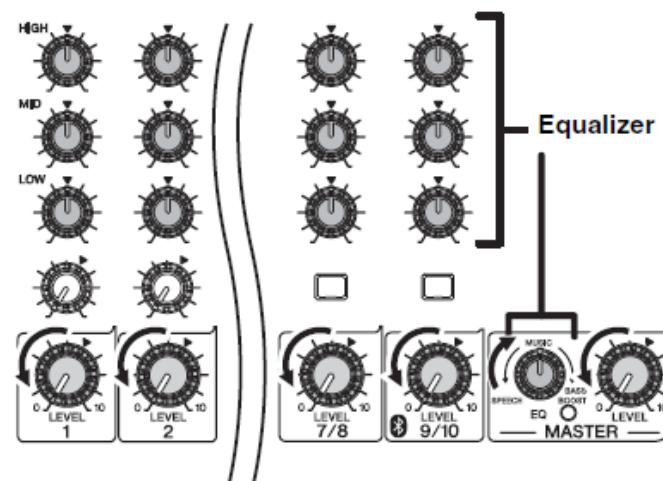
### ⚠ Varování

Používejte pouze dodaný napájecí kabel. V opačném případě by mohlo dojít k přehřátí nebo elektrickému šoku.

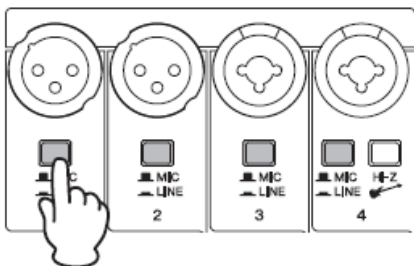
### Upozornění

I když je přístroj vypnutý, stále do něj plyne minimální množství elektrického proudu. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, ujistěte se, že jej odpojíte od elektrické zásuvky.

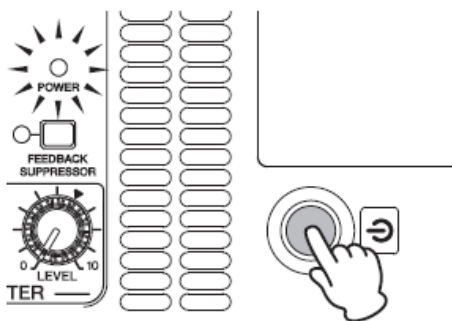
6. Nastavte ovladače LEVEL (bílé knoby) a ovladač MASTER LEVEL (červený knob) na minimální hodnoty. Také nastavte ovladače ekvalizéru (zelené knoby) na pozici „▼“ nebo „MUSIC“.



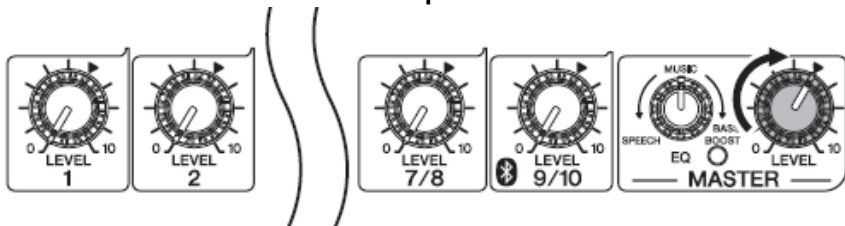
7. Nastavte přepínač MIC/LINE na hodnotu MIC (  ) pro mikrofonní připojení a na pozici LINE (  ) pro připojení nástroje nebo audio zařízení.



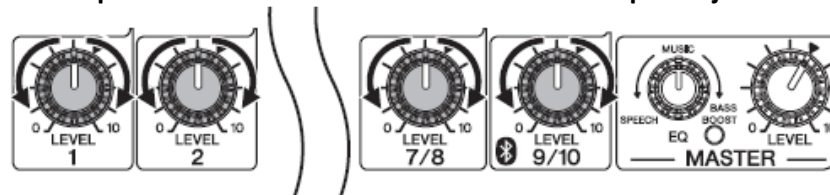
8. Zapněte nejprve připojená zařízení, až poté mix.  
Rozsvítí se červené LED světlo.



9. Nastavte ovladač MASTER LEVEL na pozici ▼.



10. Zatímco hrajete na připojený nástroj nebo zpíváte do připojeného mikrofону, nastavte pomocí ovladače LEVEL úroveň hlasitosti odpovídajícího kanálu.



11. Pomocí ovladače MASTER LEVEL upravte celkovou úroveň hlasitosti.


Pokud se vám zdá zvuk i jeho hlasitost v pořádku, je nastavení hotové.  
Pokud tomu tak není, zkontrolujte kapitolu Problémy a jejich řešení.

#### Poznámka:


Abyste zabránili vzniku nechtěného zvuku, vypněte nejprve napájení mixu a až poté připojených zdrojů zvuku (jako jsou nástroje nebo audio zařízení).

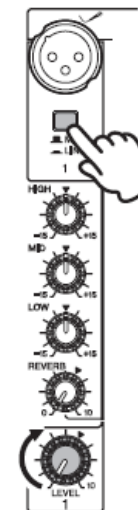
### Optimální nastavení hlasitosti

#### Pokud je hlasitost příliš vysoká

Nastavte ovladač LEVEL na minimum (nula). Nastavte přepínač MIC/LINE do polohy LINE (  ), poté pomalu zvyšujte úroveň ovladače LEVEL, dokud nedosáhnete požadované hlasitosti.

#### Pokud je hlasitost příliš nízká

Nastavte ovladač LEVEL na minimum (nula). Nastavte přepínač MIC/LINE do polohy MIC (  ), poté pomalu zvyšujte úroveň ovladače LEVEL, dokud nedosáhnete požadované hlasitosti.



## Použití Reverbu

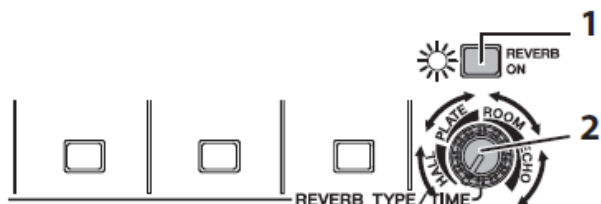
Stagepas 600i je vybaven vestavěným procesorem reverb, který je stejné kvality, jako náš oceňovaný efektový procesor ze série SPX. Reverb dovoluje simulovat akustiku různých prostředí, jako jsou koncertní sály a malé kluby a také přidat vřelost a přirozenost k vašim vokálům nebo zvuku nástroje.

K dispozici jsou následující typy reverbů:

Typ	Popis
HALL	Simuluje reverb velkého prostoru, jako je koncertní sál. Vhodný pro akustické kytary, smyčce, dechové nástroje atd.
PLATE	Simuluje reverb kovového plátu. Dodává jasný reverb vokálům.
ROOM	Simuluje reverb malého prostoru, jako je koncertní sál. Vhodný pro perkusní nástroje se silným nástupem, atd.
ECHO	Zdůrazněné echo vhodné pro vokály.

### 1. Stiskněte tlačítko [REVERB] pro jeho zapnutí.

Rozsvítí se indikátor LED.

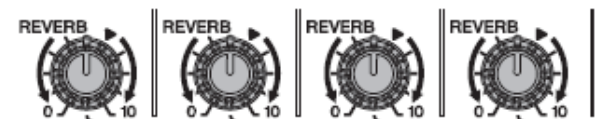


### 2. Nastavte ovladač REVERB TYPE/TIME na požadovaný typ reverbu a čas (délku).

Otáčením ovladače doprava prodlužuje délku reverbu.



3. Pomocí ovladače REVERB nastavte úroveň reverbu na odpovídajícím kanálu. Pokud je to třeba, opakujte kroky 2 a 3 pro výběr nejvhodnějšího nastavení reverbu.





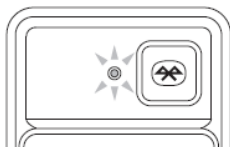
## Použití Bluetooth® zařízení

Můžete použít Stagepas pro přehrávání audio souborů uložených v Bluetooth zařízení, jako je mobilní telefon.

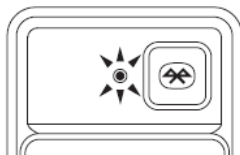
## Párování Bluetooth® zařízení

Předtím, než můžete Bluetooth zařízení připojit poprvé, musíte jej nejprve spárovat. „Párování“ je registrace Bluetooth zařízení do jiného Bluetooth zařízení. Po dokončení párování budete moci snadno zařízení znovu spojit po ukončení Bluetooth připojení.

1. **Ujistěte se, že je LED indikátor Bluetooth vypnutý. Pokud pomalu bliká nebo svítí, stiskněte tlačítko [BLUETOOTH] a funkci Bluetooth vypněte.**
2. **Stiskněte a podržte tlačítko [BLUETOOTH] po dobu nejméně 3 vteřin.** Bluetooth LED indikátor začne rychle blikat, což značí, že je zařízení připraveno pro párování.



3. **Zapněte funkci Bluetooth na Bluetooth zařízení, které chcete párovat.** Více informací, viz uživatelský manuál vašeho Bluetooth zařízení.
4. **Po zobrazení seznamu dostupných Bluetooth zařízení zvolte Stagepas 600BT nebo Stagepas 400BT.** Po dokončení párování se Bluetooth LED indikátor trvale rozsvítí a je navázáno Bluetooth propojení.



### Poznámka

- Stagepas umožňuje párovat (registrovat) až osm Bluetooth zařízení. Poté, co spárujete deváté zařízení, bude první párované zařízení vymazáno.
- Proces párování musíte dokončit během 2 minut.

## Připojení Bluetooth® zařízení

1. **Stiskněte a podržte tlačítko [BLUETOOTH] po dobu 1 vteřiny.** Bluetooth LED indikátor začne pomalu blikat, což značí, že je zařízení připraveno pro připojení.
2. **Zapněte funkci Bluetooth na Bluetooth zařízení, které chcete připojit.** Po zobrazení seznamu dostupných Bluetooth zařízení zvolte Stagepas 600BT nebo Stagepas 400BT. Po dokončení připojení se Bluetooth LED indikátor trvale rozsvítí.

## Přehrávání audio souborů uložených v Bluetooth® zařízení

### Přehrávání audio souboru na vašem Bluetooth zařízení

Signály z vašeho Bluetooth zařízení jsou přijímány na kanálech 9/10 (Stagepas 600DT) nebo kanálech 7/8 (Stagepas 7/8).

Doporučujeme nastavit úroveň hlasitosti na vašem Bluetooth zařízení o něco výše, než je běžné, a poté upravte celkovou hlasitost pomocí ovladačů LEVEL.

**Pokud během přehrávání audio souborů na vašem Bluetooth zařízení obdržíte volání nebo přijmete zprávu, mohlo by dojít k dočasnému přerušení přehrávání. Doporučujeme se této situaci vyhnout tím, že přepnete zařízení do režimu Letadlo.**

## Odpojení Bluetooth® zařízení

Pro odpojení Bluetooth zařízení proveďte jedno z následujícího:

- Odpojte se pomocí Bluetooth zařízení. (Bluetooth LED indikátor bude pomalu blikat, což značí, že je Stagepas odpojen a čeká na připojení.)
- Stiskněte tlačítko [BLUETOOTH] na zařízení pro vypnutí funkce Bluetooth. (Bluetooth LED indikátor zhasne.)

### Upozornění

Před vypnutím Stagepasu se ujistěte, že je vypnutá funkce Bluetooth. (Bluetooth LED indikátor nesvítí.) Pokud Stagepas vypnete se zapnutou funkcí Bluetooth, mohlo by dojít ke ztrátě párovacích informací.

### Poznámka

Po vypnutí funkce Bluetooth vyčkejte nejméně 6 vteřin do dalšího zapnutí. Funkce Bluetooth se nezapne, ani když stisknete tlačítko [BLUETOOTH].



## Problémy a jejich řešení

### Nedojde k zapnutí

- Je napájecí kabel připojen pevně.

### Došlo k náhlému vypnutí

- Jsou blokovány větrací otvory mixu?

Kvůli nedostatečné ventilaci může dojít k přehřátí mixu a dojde k jeho automatickému vypnutí z důvodu ochrany. Odstraňte blokování větracích otvorů a zapněte znovu napájení.

### Není slyšet žádný zvuk

- Propojili jste konektory SPEAKERS a vstupy reproduktorů pomocí odpovídajících reproduktorových kabelů?

- Jsou reproduktorové kabely připojeny pevně?

- Ke konektorům SPEAKERS je připojen jiný reproduktor než dodaný?

Použijte dodaný reproduktor (STAGEPAS 600BT: MODEL 600S; STAGEPAS 400BT: MODEL 400S).

- Použili jste dodané reproduktorové kabely?

Pokud používáte běžné reproduktorové kabely s kovovým ukotvením konektoru, pak při jeho dotyku s jiným kovem dojde k jeho zkratování a nebude produkován žádný zvuk.

- Bliká indikátor POWER v intervalech?

V reproduktorovém kabelu může být zkrat nebo je špatně propojení. Zkontrolujte reproduktorový kabel, jeho připojení k mixu a přístroj znovu zapněte.

- Jsou u kanálů 7/8 (STAGEPAS 600BT) nebo 5/6 (STAGEPAS 400BT) současně připojeny konektory phone i RCA?

- Nebo, jsou kanálů 9/10 (STAGEPAS 600BT) nebo 7/8 (STAGEPAS 400BT) současně připojeny konektory phone i stereo mini?

U kanálu 7/8 (STAGEPAS 600BT) nebo 5/6 (STAGEPAS 400BT) má prioritu konektor phone, u kanálu 7/8 (STAGEPAS 600BT) nebo 5/6 (STAGEPAS 400BT) pak konektor stereo-mini.

- Stále bliká LED indikátor POWER?

Pokud je interní zesilovač přetížen, bude kvůli ochraně ztlumen. Po chvíli dojde k automatickému resetování mixu.

### Zvuk je zkreslený nebo vytvářen šum

- Nejsou některé z odpovídajících ovladačů LEVEL nebo MASTER LEVEL nastaveny na příliš vysokou úroveň?

- Je odpovídající přepínač MIC/LINE na odpovídajícím kanálu nastaven na MIC?

Pokud je úroveň vstupního signálu příliš vysoká, pak nastavením na MIC může dojít ke zkreslení zvuku. Nastavte jej na pozici LINE.

- Není hlasitost připojeného zařízení příliš vysoká? Snižte hlasitost externího zařízení.

- Není v blízkosti vstupních kabelů umístěn reproduktorový nebo napájecí kabel?

Mějte je umístěny dále od vstupních kabelů.

### Zvuk není dostatečně hlasitý

- Nejsou některé z odpovídajících ovladačů LEVEL nebo MASTER LEVEL nastaveny na příliš nízkou úroveň?

- Je odpovídající přepínač MIC/LINE na odpovídajícím kanálu nastaven na LINE?

Nastavte ovladač LEVEL na minimum, přepněte ovladač MIC/LINE na pozici MIC a pomalu zvyšujte úroveň ovladače LEVEL.

- Není hlasitost připojeného zařízení příliš nízká? Zvyšte hlasitost externího zařízení.

- Je zapnuté phantomové napájení pro mikrofon, který to vyžaduje?

### Nejsou vyváženy nízké a vysoké frekvence

- Nejsou ovladače ekvalizéru nastaveny na příliš vysoké nebo nízké pozice?

Nastavte ovladače blíže středové pozici.

- Produkuje reproduktor vysoké frekvence správně? Pokud ne, zkontrolujte poznámka „Ochranný obvod“ v sekci Poznámky.

### Nelze připojit Bluetooth/zvuk Bluetooth audio byl náhle přerušen

- Zařízení je připojeno k jinému Bluetooth zařízení. Ukončete aktuální Bluetooth připojení, pak připojte požadované Bluetooth zařízení.

- Stagepas je příliš daleko od Bluetooth zařízení. Maximální vzdálenost mezi Stagepasem a Bluetooth zařízením by měla být 10 metrů. Umístěte Bluetooth zařízení blíže ke Stagepasu.

- Vaše Bluetooth zařízení nepodporuje A2DP profil. Použijte Bluetooth zařízení, které podporuje A2DP profil.

- Zařízení je umístěno v blízkosti zařízení vysílajícího elektromagnetické vlny na frekvenci 2,4GHz (jako např. mikrovlnná trouba, bezdrátové LAN zařízení atd.)

Umístěte Stagepas dále od zařízení vysílajících elektromagnetické vlny.

Pokud je vaše Bluetooth zařízení také vybaveno bezdrátovou Lan sítí, tuto funkci vypněte a používejte pouze funkci Bluetooth.

**Pokud některý z problémů přetrvává, kontaktujte vašeho Yamaha prodejce.**

# Specifikace

## Obecné specifikace

	Stagepas 600BT	Stagepas 400BT
<b>Typ systému</b>	Power mix s dvěma pasivními reproduktory	
<b>Maximální výkon (SPEAKERS L/R)</b>	340 W + 340 W/4 Ω @dynamicky při 1 kHz 280 W+280 W/4Ω @10 % THD při 1 kHz 230 W+230 W/4Ω @1 % THD při 1 kHz	200 W + 200 W/4 Ω @dynamicky při 1 kHz 180 W+180 W/4Ω @10 % THD při 1 kHz 125 W+125 W/4Ω @1 % THD při 1 kHz
<b>Frekvenční rozsah</b>	-3 dB, +1 dB @ 40 Hz-20 kHz, 1 W výstup/4Ω (bez EQ a SP EQ) (SPEAKERS L/R) -3 dB, +1 dB @ 40 Hz-20 kHz, +4 dBu 10 kΩ zatížení (MONITOR OUT)	
<b>Celkové harmonické zkreslení</b>	0.5 % @20 Hz-20 kHz, +11 dBu 10 kΩ (MONITOR OUT)	
<b>Šum (Rs= 150 Ω, MIC/LINE přepínač=MIC)</b>	-113 dBu ekvivalentní vstupní šum (CH1-4) -58 dBu zbytkový vstupní šum (SPEAKERS L/R)	-113 dBu ekvivalentní vstupní šum (CH1-4) -60 dBu zbytkový vstupní šum (SPEAKERS L/R)
<b>Crosstalk (1 kHz)</b>	-70 dB mezi vstupními kanály	
<b>Phantomové napájení</b>	+30 V (CH1, 2)	
<b>Výstupy</b>	SPEAKERS OUT (L, R), MONITOR OUT (L/MONO, R), SUBWOOFER OUT (MONO) s auto HPF	
<b>Rozměry</b>	Repro 335 x 545 x 319 mm, Mix 348 x 197 x 135 mm	Repro 289 x 472 x 275 mm, Mix 308 x 180 x 116 mm
<b>Hmotnost</b>	25.6 kg (56.4 lbs) (repro 10.9 kg x 2 + Mix 3.8 kg)	18.3 kg (40.3 lbs) (repro 7.7 kg x 2 +Mix 2.9 kg)
<b>Napájení</b>	100 V - 240 V 50 Hz/60 Hz	
<b>Příkon</b>	35 W (bez zatížení), 100 W (1/8 výkon)	35 W (bez zatížení), 70 W (1/8 výkon)
<b>Ekvalizace vstupního kanálu</b>	±15 dB HIGH: 8 kHz shelving MID: 2,5 kHz peaking LOW: 100 Hz shelving	±15 dB HIGH: 8 kHz shelving - LOW: 100 Hz shelving

	Stagepas 600BT	Stagepas 400BT
<b>Bluetooth připojení</b>		
<b>Verze Bluetooth</b>	Bluetooth Ver.4.1	
<b>Podporovaný profil</b>	A2DP v1.2	
<b>Podporovaný kodek</b>	SBC, AAC	
<b>Podporovaná ochrana obsahu</b>	SCMS-T metoda ochrany obsahu	
<b>Bezdrátový výstup</b>	Bluetooth třída 2	
<b>Maximální komunikační rozsah</b>	10m (3.3ft) (bez interferencí)	
<b>Přenosové frekvence</b>	2402–2480 MHz	
<b>Maximální výstupní výkon (EIRP)</b>	4 dBm (2.5 mW)	
<b>Obsah balení</b>	Hlavní jednotka (zahrnuje 2x MODEL 600S reproboxy a power mix), napájecí kabel (2m), 2x reproduktorový kabel (6m), 12 protiskluzových samolepek, 2x ferritové jádro, uživatelský manuál (tato příručka)	Hlavní jednotka (zahrnuje 2x MODEL 400S reproboxy a power mix), napájecí kabel (2m), 2x reproduktorový kabel (6m), 12 protiskluzových samolepek, 2x ferritové jádro, uživatelský manuál (tato příručka)

	Stagepas 600BT	Stagepas 400BT
<b>Kabinet</b>	2 pásmový bass-reflex typ	
<b>Reproduktor</b>	LF: 10" (25 cm) kónický HF: 1,4" (3.56 cm) kompresní měnič	LF: 10" (25 cm) kónický HF: 1,4" (3.56 cm) kompresní měnič
<b>Frekvence Crossoveru</b>	2,8 kHz	3,2 kHz
<b>Frekvenční rozsah</b>	55 Hz-20 kHz (-10 dB)	
<b>Maximální výstupní úroveň</b>	129 dB SPL (měřená špička IEC šum@1m)	125 dB SPL (měřená špička IEC šum@1m)
<b>Úhel pokrytí</b>	90° (Horizontálně)/60° (Vertikálně)	

## Vstupní charakteristiky

### ▪ Stagepas 600BT

Vstupní konektory		MIC/LINE	Vstupní impedance	Zdrojová impedance	Vstupní úroveň			Typ konektoru
					Citlivost	Nominál.	Max. před ořezáním	
CH IN 1-2	XLR	MIC	3k $\Omega$	150 $\Omega$ Mics	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR 3-31
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
CH IN 3-4	XLR	LIC	3 k $\Omega$	150 $\Omega$ Mics	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR combo
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
	Phone	MIC	10 k $\Omega$ (Hi-Z 10 M $\Omega$ )	150 $\Omega$ Lines (Hi-Z 10 k $\Omega$ )	-50 dBu	-29 dBu	-4 dBu	
		LINE			-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	
CH IN 5/6	Phone		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
CH IN 7/8	Phone		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
	Pin		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	RCA pin
CH IN 9/10	Phone		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone*
	Mini		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Stereo mini

### ▪ Stagepas 400BT

Vstupní konektory		MIC/LINE	Vstupní impedance	Zdrojová impedance	Vstupní úroveň			Typ konektoru
					Citlivost	Nominál.	Max. před ořezáním	
CH IN 1-2	XLR	MIC	3k $\Omega$	150 $\Omega$ Mics	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR 3-31
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
CH IN 3-4	XLR	LIC	3 k $\Omega$	150 $\Omega$ Mics	-56 dBu	-35 dBu	-10 dBu	XLR combo
		LINE			-30 dBu	-9 dBu	+16 dBu	
	Phone	MIC	10 k $\Omega$ (Hi-Z 10 M $\Omega$ )	150 $\Omega$ Lines (Hi-Z 10 k $\Omega$ )	-50 dBu	-29 dBu	-4 dBu	
		LINE			-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	
CH IN 5/6	Phone		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	Phone
	Pin		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-24 dBu	-3 dBu	+22 dBu	RCA pin
CH IN 7/8	Phone		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-18 dBu	+3 dBu	+28 dBu	Phone*
	Mini		10 k $\Omega$	150 $\Omega$ Lines	-18 dBu	+3 dBu	+28 dBu	Stereo mini

## Výstupní charakteristiky

### ▪ Stagepas 600BT

Výstupní konektory	Výstupní impedance	Zatěžovací impedance	Výstupní úroveň				Typ konektoru
			Citlivost	Max. před ořezáním	Typ při THD +N 10%	Dynamická	
SPEAKERS OUT [L,R]	<0.1 $\Omega$	4 $\Omega$ repro	62,5W	230W	280W	340W	Phone*
MONITOR OUT [L,R]	600 $\Omega$	10 k $\Omega$ Lines	+4 dBu	+20 dBu			Phone*
SUBWOOFER OUT	150 $\Omega$	10 k $\Omega$ Lines	-3 dBu	+17 dBu			Phone*

### ▪ Stagepas 400BT

Výstupní konektory	Výstupní impedance	Zatěžovací impedance	Výstupní úroveň				Typ konektoru
			Citlivost	Max. před ořezáním	Typ při THD +N 10%	Dynamická	
SPEAKERS OUT [L,R]	<0.1 $\Omega$	4 $\Omega$ repro	37,5W	125W	180W	200W	Phone*
MONITOR OUT [L,R]	600 $\Omega$	10 k $\Omega$ Lines	+4 dBu	+20 dBu			Phone*
SUBWOOFER OUT	150 $\Omega$	10 k $\Omega$ Lines	-3 dBu	+17 dBu			Phone*

0 dBu=0.775 Vrms, 0 dBV=1 Vrms

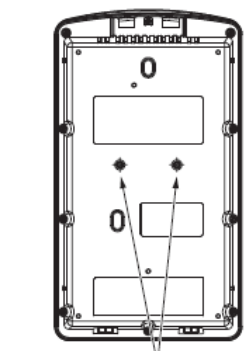
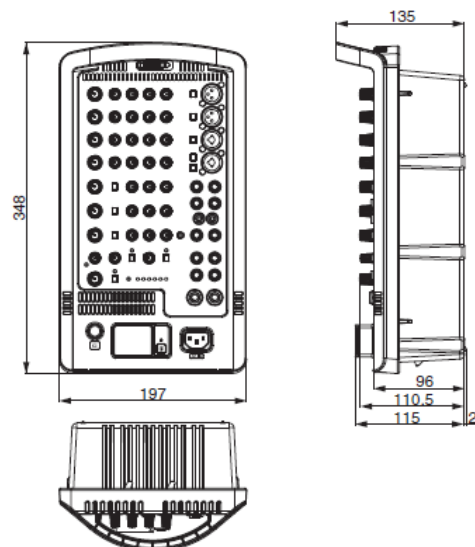
Phone\*: Nesymetrické

Popisy v tomto manuálu jsou založeny na specifikacích dostupných v době vydání. Aktuální verzi manuálu si můžete stáhnout z webových stránek Yamaha.

# Rozměry

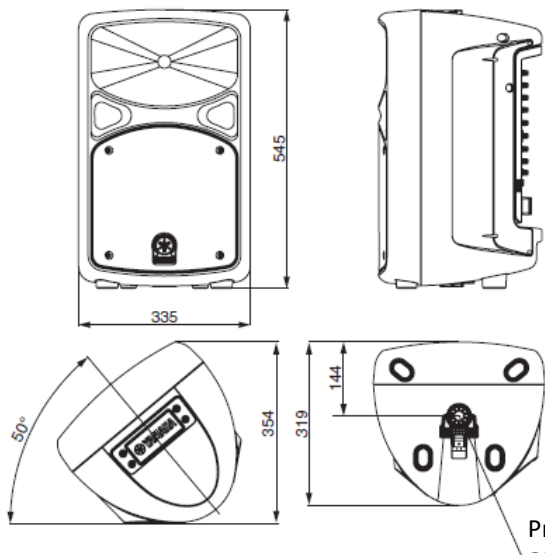
## ■ Stagepas 600BT

Mix



Otvory pro šrouby pro volitelný adaptér na mikrofonní stojan BMS 10A

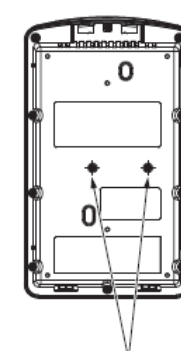
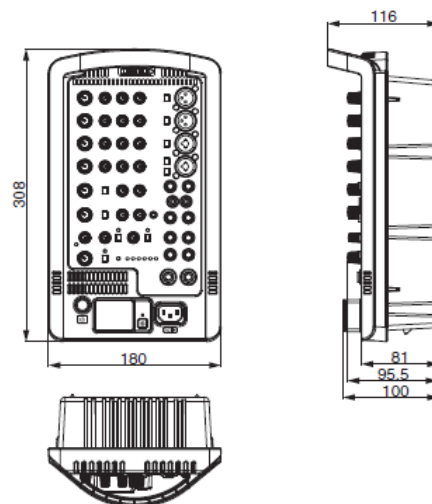
Určený reproduktor



Průměr tyče 34,8-35,2

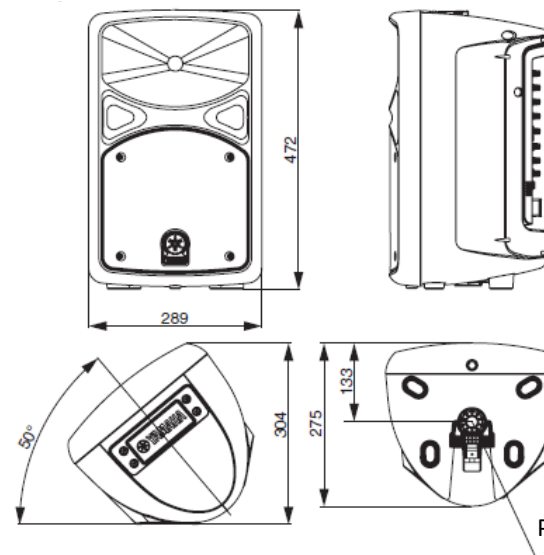
## ■ Stagepas 400BT

Mix



Otvory pro šrouby pro volitelný adaptér na mikrofonní stojan BMS 10A

Určený reproduktor

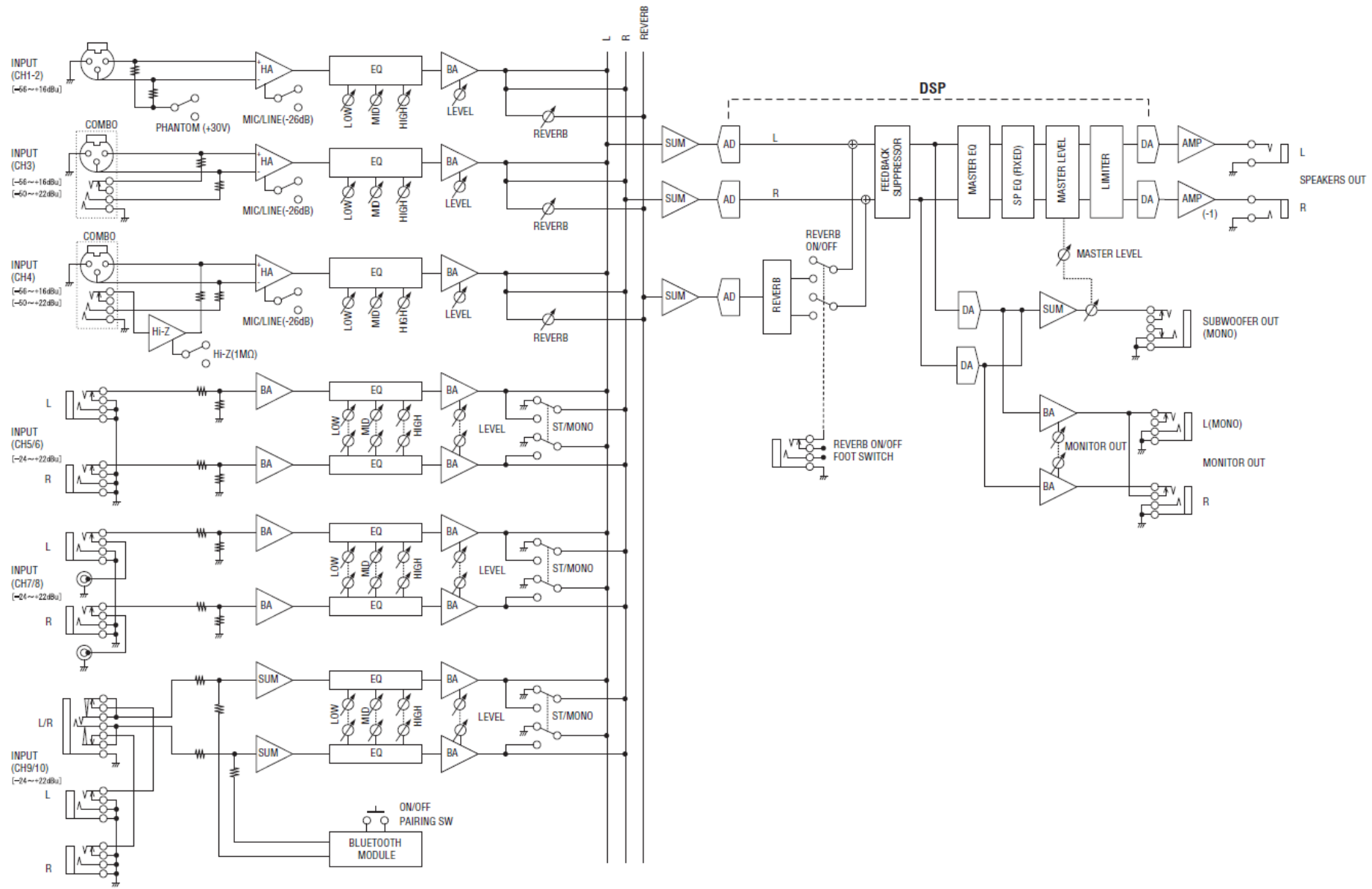


Průměr tyče 34,8-35,2

Unit: mm

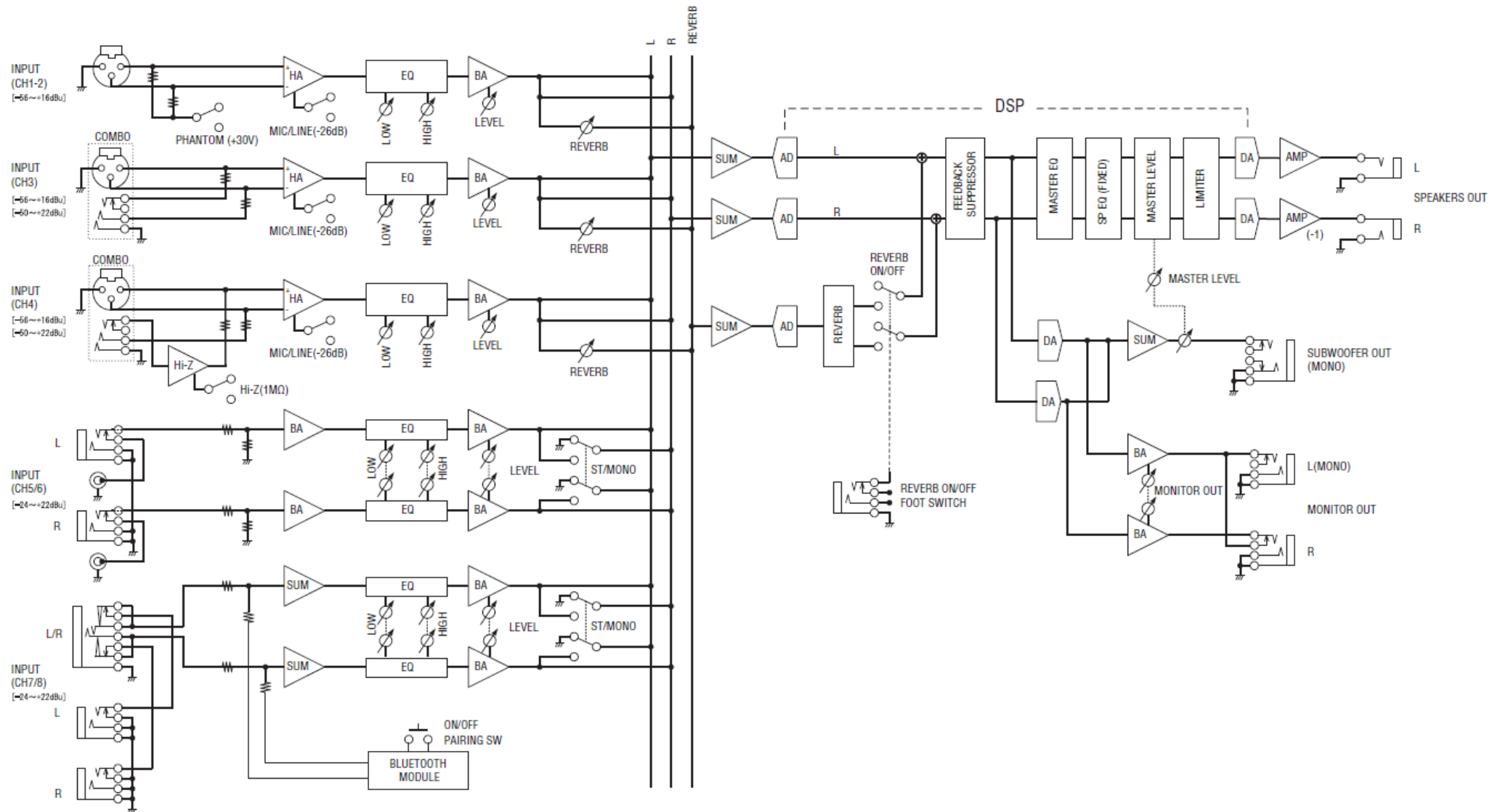
# Blokový diagram

## ■ Stagepas 600BT



# Blokový diagram

## ■ Stagepas 400BT





**For U.S.A.**

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

**For CANADA**

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

**CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)****For U.S.A. and CANADA**

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

<b>EN</b>	<b>SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY</b>
<p>Hereby, Yamaha Music Europe GmbH declares that the radio equipment type STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>FR</b>	<b>DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE</b>
<p>Le soussigné, Yamaha Music Europe GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>DE</b>	<b>VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</b>
<p>Hiermit erklärt Yamaha Music Europe GmbH, dass der Funkanlagentyp STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>SV</b>	<b>FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b>
<p>Härmed försäkrar Yamaha Music Europe GmbH att denna typ av radioutrustning STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkrans om överensstämmelse finns på följande webbadress:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>IT</b>	<b>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA</b>
<p>Il fabbricante, Yamaha Music Europe GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è isponibile al seguente indirizzo Internet:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>ES</b>	<b>DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA</b>
<p>Por la presente, Yamaha Music Europe GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está isponible en la dirección Internet siguiente:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>PT</b>	<b>DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA</b>
<p>O(a) abaixo assinado(a) Yamaha Music Europe GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>NL</b>	<b>VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING</b>
<p>Hierbij verklaar ik, Yamaha Music Europe GmbH, dat het type radioapparatuur STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	

<b>BG</b>	<b>ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ</b>
<p>С настоящото Yamaha Music Europe GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>CS</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</b>
<p>Tímto Yamaha Music Europe GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>DA</b>	<b>FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING</b>
<p>Hermed erklærer Yamaha Music Europe GmbH, at radioudstyrstypen STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>ET</b>	<b>LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON</b>
<p>Käesolevaga deklareerib Yamaha Music Europe GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>EL</b>	<b>ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ</b>
<p>Με την παρούσα ο/η Yamaha Music Europe GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>HR</b>	<b>POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI</b>
<p>Yamaha Music Europe GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>LV</b>	<b>VIENTĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA</b>
<p>Ar šo Yamaha Music Europe GmbH deklarē, ka radioiekārta STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>LT</b>	<b>SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA</b>
<p>AS, Yamaha Music Europe GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:  <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	
<b>HU</b>	<b>EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</b>
<p>Yamaha Music Europe GmbH igazolja, hogy a STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a></p>	

<b>PL</b>	<b>UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE</b>
Yamaha Music Europe GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>	
<b>RO</b>	<b>DECLȚIA ARAUE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ</b>
Prin prezenta, Yamaha Music Europe GmbH declară că tipul de echipamente radio STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>	
<b>SK</b>	<b>ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE</b>
Yamaha Music Europe GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>	
<b>SL</b>	<b>POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI</b>
Yamaha Music Europe GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>	
<b>FI</b>	<b>YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</b>
Yamaha Music Europe GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>	
<b>TR</b>	<b>BASITLEŞTİRİLMİŞ AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BİLDİRİMİ</b>
İşbu belge ile, Yamaha Music Europe GmbH, radyo cihaz tipinin STAGEPAS 600BT, STAGEPAS 400BT, Direktif 2014/53/AB'ye uygunluğunu beyan eder. AB uyumu beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: <a href="https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html">https://europe.yamaha.com/en/support/compliance/doc.html</a>	

## Informace pro uživatele o sběru a nakládání se starým



### elektro odpadem

Tento symbol na produktu, balení anebo v doprovodné dokumentaci znamená, že s použitým elektrickým a elektronickým zařízením by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem.

Pro jejich správné nakládání, obnovu nebo recyklaci je nutné je odevzdat v místech kolektivního sběru v souladu s národní legislativou a Nařízením 2002/96/EC.

Správným nakládáním pomáháte ochránit hodnotné zdroje a zabráníte potenciálnímu nebezpečnému vlivu na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterému by při nesprávném zacházení mohlo dojít.

Více informací o zpětném sběru a recyklaci starých zařízení kontaktujte místní samosprávu, technické služby nebo prodejce zařízení.

### Pro komerční uživatele v EU

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, kontaktujte svého prodejce nebo dodavatele pro další instrukce.

### Informace o nakládání v zemích mimo EU

Tento symbol je platný pouze v zemích EU, pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, kontaktujte místní samosprávu nebo prodejce a zeptejte se na správnou metodu likvidace.

## Informations concernant la collecte et le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

### Pour les professionnels dans l'Union européenne :

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

### Informations sur la mise au rebut dans d'autres pays en dehors de l'Union européenne :

Ce symbole est seulement valable dans l'Union européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

(weee\_eu\_fr\_02)

## Información para usuarios sobre la recogida y eliminación de los equipos antiguos



Este símbolo en los productos, embalajes y documentos anexos significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con los desperdicios domésticos normales.

Para el tratamiento, recuperación y reciclaje apropiados de los productos antiguos, lívelos a puntos de reciclaje correspondientes, de acuerdo con la legislación nacional.

Al deshacerse de estos productos de forma correcta, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a impedir los posibles efectos desfavorables en la salud humana y en el entorno que de otro modo se producirían si se trataran los desperdicios de modo inapropiado.

Para obtener más información acerca de la recogida y el reciclaje de los productos antiguos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de eliminación de basuras o con el punto de venta donde adquirió los artículos.

### Para los usuarios empresariales de la Unión Europea:

Si desea desechar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su vendedor o proveedor para obtener más información.

### Información sobre la eliminación en otros países fuera de la Unión Europea:

Este símbolo solo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con el vendedor y pregúnteles el método correcto.

(weee\_eu\_es\_02)

### **Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS\* a ve Švýcarsku**

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS\* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka).

\* EHS: Evropsky hospodářsky prostor

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

#### **Česká republika**

##### **Yamaha Music Europe GmbH**

Branch Austria (Central and Eastern Europe)

Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria

Tel: +43 (0)1 602 039025

Fax: +43 (0)1 602 039051



## ADDRESS LIST

### NORTH AMERICA

#### CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: +1-416-298-1311

#### U.S.A.

Yamaha Corporation of America  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

### CENTRAL & SOUTH AMERICA

#### MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México, D.F.,  
C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

#### BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.  
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B – Vila  
Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP, Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

#### ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

#### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.  
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización  
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, República de Panamá  
Tel: +507-269-5311

### EUROPE

#### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

#### GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

#### AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH  
Branch Austria  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

#### POLAND

Yamaha Music Europe GmbH  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

#### MALTA

Olimpus Music Ltd.  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

#### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

#### FRANCE

Yamaha Music Europe  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

#### ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

#### SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España  
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

#### GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686168

#### SWEDEN/FINLAND/ICELAND

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

#### DENMARK

Yamaha Music Denmark,  
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

#### NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

#### CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

#### RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

#### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

### AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### MIDDLE EAST

#### TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH  
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi  
Maslak Meydan Sokak, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Sariyer Istanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

#### OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

### ASIA

#### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.  
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

#### INDIA

Yamaha Music India Private Limited  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

#### INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

#### KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil, Gangnam-  
gu, Seoul, 06169, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

#### MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.  
No 8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

#### SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

#### TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

#### THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

#### VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach Mang  
Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

#### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com/>

### OCEANIA

#### AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.  
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,  
VIC 3205, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

#### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>



Globální webová stránka Yamaha Pro Audio  
<http://www.yamaha.com/proaudio/>

Yamaha stahování  
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2017 Yamaha Corporation  
Vydáno 12/2017 IPES-A1

ZZ03660